

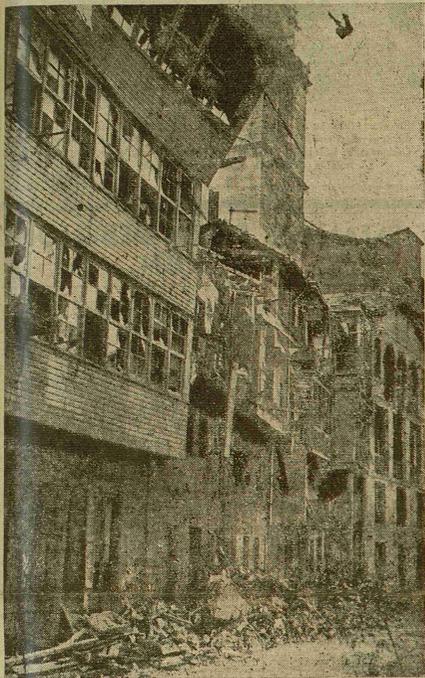


# EUZKADI en CATALUNYA

Año II. - Número 20

Editado por un grupo de refugiados vascos

Barcelona, 24 de abril de 1937



He aquí el estado en que quedó esta calle de Durango, la pacífica población vizcaína, después que los siniestros pajarraicos extranjeros hubieron consumado su cobarde agresión. No le sirvió de nada a esta villa su botoleño tradicionalista, ni el haber albergado en las anteriores aventuras carlistas a aquella corte de opereta de que solía rodearse aquel pretendiente extranjero. Ahora los aviones negros si no manejados, si inducidos por los descendientes políticos de aquellos mismos siniestros personajes, han convertido a la antigua capital del Duranguesado, en un montón de ruinas.

## Inglaterra y Euzkadi

La Cámara de los Comunes ha vuelto a tratar sobre la tragedia que azola nuestra tierra. Pero esta vez las palabras han resonado con mayor acritud que en anteriores ocasiones. Como que ha sido puesto en entredicho el tan extendido poderío naval de la Gran Bretaña.

Y no ha sido para menos la disonante nota que el Gobierno Baldwin ha dado al pretender dejar desamparados a los barcos ingleses que venían ejerciendo un tráfico legal con las legítimas autoridades peninsulares, bajo el pretexto de un supuesto bloqueo a los puertos de nuestro Euzkadi, que por otra parte las medidas preventivas adoptadas por el Gobierno vasco, dejan bien garantizada la navegación por sus aguas jurisdiccionales.

De estos debates no ha salido nada afilosa la autoridad de quienes sustentan las riendas gubernamentales de la presuntuada reina de los mares. Buena prueba de ello, al mismo tiempo que elocuente mentis a tan infundados como sospechosos temores, se la han dado los mismos marinos de los diversos barcos ingleses que después de los ataques, han surcado tranquilamente las aguas del Cantábrico.

Y es que en los medios proletarios se tiene otro concepto más noble y activo del espíritu de solidaridad humana, y por eso los marinos ingleses no han podido echar en olvido los sacrificios que con ocasión de la Gran Guerra supieron imponerse los marinos vascos para acudir en auxilio de esos mismos que ahora le regatean sus servicios. Nada menos que centenar y medio de vidas cedieron en el mar como doloroso tributo rendido por ese mísero trozo de tierra ibérica que se llama Euzkadi, a sus hoy olvidadizos suministradores, además del medio centenar de navíos de matrícula vasca que yacen en el fondo de los mares por la misma causa.

En contraste con la actitud de sus gobernantes, resalta con destellos más brillantes, el gesto de esos marinos que cual el capitán Jones han sabido salir por los fueros de su pabellón que de forma tan poco gallarda ha sido por otros defendido. Y no digamos nada de la digna actitud de importantes actores de parlamentos de distintas tendencias que en sus intervenciones han sabido recoger el espíritu popular que hoy día se respira en la masa productora del país, como lo demuestra el significativo rasgo de llegar a flotar barcos para pagar la deuda que para con el pueblo libro de Euzkadi tienen pendiente desde aquellos aciegos días en que sobre Inglaterra flotaba una tra-

gedia similar a la que ahora estamos padeciendo nosotros.

Menos mal que nueve meses de cruel lucha han sido más que suficientes para que los pueblos libres sepan hasta qué extremos cabe confiar en ayudas exteriores, que salvo contadas y honrosísimas excepciones no han sabido hacer honor a sus compromisos internacionales. Por eso Euzkadi, al igual que el resto de los pueblos ibéricos, ha sabido prevenirse contra éstas y otras contingencias.

F. P.

## Los trabajadores italianos ansían romper el yugo fascista

«El Grido del Popolo», periódico antifascista italiano, ha recibido la siguiente carta de un grupo de trabajadores de Savonne:

«Un grupo de trabajadores italianos, cansados de esta vida que nos mantiene en la esclavitud, seguros de que la victoria del Gobierno legal de España pronto será un hecho, deseamos hacer saber al mundo entero las continuas infracciones del Pacto de no intervención cometidas por Mussolini.»

En la madrugada de ayer, 17 de marzo, a las cinco veinte, ha salido de Sestri-Ponente un camión blindado cubierto con una tela impermeable y con la inscripción siguiente: «Urgente, prohibido tocar». Ha sido enviado a Civita Vecchia, a la oficina aeronáutica. Contiene un gasógeno y aparatos lanzallamas, construidos en las fábricas Fosatti, en Sestri-Ponente. El camión ha sido embalsado con destino a la España rebelde.

Hace algunos días ha llegado a Génova, procedente de España, un barco lleno de heridos. Estos han sido desembarcados secretamente y de noche enviados a Milán y Turín. Las cortinas de los coches iban echadas.

Escuchamos con emoción los comunicados, republicanos transmitidos por radio. Os saludamos fraternalmente, esperando encontrarnos pronto con vosotros en las barricadas, en las calles y en las plazas de Italia, fusil en mano para romper de una vez la esclavitud que nos oprime desde hace quince años.

Un grupo de trabajadores Italianos.»

## La cultura contra la barbarie

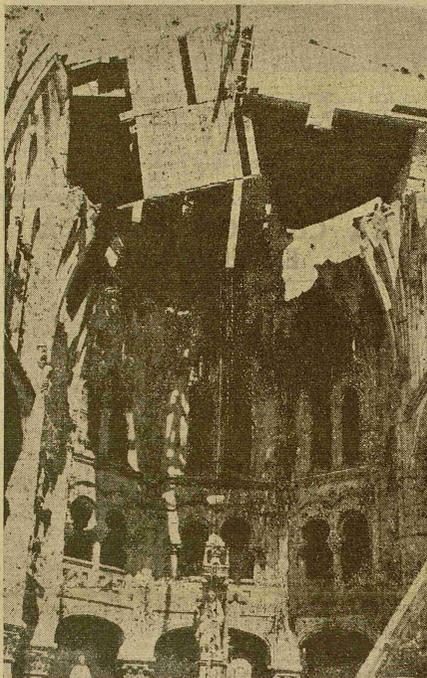
Noventa y ocho escritores, los más insignes de Norteamérica, han publicado un manifiesto en el que se dice lo siguiente:

«No podemos guardar silencio cuando la guerra ha llegado a ser una matanza de seres ínteros e indefensos. Expresamente condenamos el asesi-

## Frontón Principal Palace

Grandes partidos de pelota a cesta, por los mejores jugadores de la especialidad.

Funciones diarias e las cuatro de la tarde, y los jueves, sábados y domingos, nocturnas a las diez en punto de la noche.



Al primer vistazo pueden apreciarse los destrozos que en esta iglesia ha ocasionado el criminal bombardeo aereo de que fue víctima recientemente Durango. En esta iglesia no había ni material bélico ni ningún otro característico del guerrero: sólo había efectos del culto y algunos pacíficos fieles en su interior. Pero ésto qué importaba a quienes ha tiempo dejaron sus sentimientos humanos en el mismo lugar donde enterraron su honor militar? Había que matar y destruir sólo por el placer de hacer daño. Es decir, continuar la racha de asesinatos de seres indefensos que iniciaron hace nueve meses.

## Ante el control internacional

Todos los periódicos que se publican en la zona leal han reproducido la orden que recientemente ha sido firmada por el ministro de Marina y del Aire, camarada Indalecio Prieto. Ello nos evita el hacerlo a destiempo nosotros.

No habrá seguramente entre todos los ciudadanos de la República uno sólo que no esté de acuerdo con la actitud noble y viril que destila dicha orden, que por otra parte no puede ser ni más concisa ni más categórica: Nadie podrá detener a nuestros barcos mercantes, cualquiera que sea su cargamento, —viene a decir la orden—, y el que lo intente, que se atenga a las consecuencias.

Que nuestra nación no es Abisinia, lo saben muy bien los italianos que con tanta celeridad han corrido por tierras alcaerías: ahora hace falta que se convoquen las naciones que a lo que parece no han querido enterarse de que si aquella desgraciada nación africana no pudo rebelarse ante la injusticia que con ella cometieron las que obligadas por su posición internacional debieron haberlo hecho, en el caso de España aunque el trato que se la está dando viene a tener tantas características parecidas, no será difícil porque lo viene demostrando con hechos, que ella no retrocederá ante ningún obstáculo que en su camino se tercie y mucho menos el como en el presente del control, peca de un falso principio inicial, como es el de no haber contado con ella para un asunto en el que es principal interesada.

nato de mujeres, niños y otras personas no combatientes, llevado a cabo por los militares fascistas, que, con sus aliados extranjeros están haciendo la guerra contra el Gobierno republicano español, legal y democráticamente elegido. Condenamos el deliberado bombardeo de hospitales, colegios y asilos de huérfanos, almacenes de provisiones y fábricas de harinas, y el cobarde y cruel bombardeo de Madrid.

Nosotros apolamos a los miembros de nuestras iglesias y a los profesores de nuestros centros de enseñanza para que dejen a un lado las diferencias políticas, raciales y religiosas, y fijen una norma de conducta en armonía con las tradiciones americanas.»

Entre los firmantes del manifiesto aparecen los siguientes:

Luis Adamic, Sherwood Anderson, Bruce Bliven, Erskine Caldwell, Malcolm Cowley, Josephine Herbst, Granville Hicks, Langston Hughes, Manuel Komroff, Sinclair Lewis, Christopher Morley, Martha Ostenso, Carl Sandburg, Upton Sinclair, T. S. Stribling, Genevieve Taggard, Ida M. Tarbell, Louis Untermeyer y Thornton Wilder.

Todos los sectores antifascistas proclaman en sus órganos de expresión su adhesión y acatamiento a las consignas que determina el momento histórico en que luchamos y que postula el Gobierno: mando único, disciplina, acatamiento al Gobierno, respeto y estimación recíprocos, tregua en las luchas políticas, unidad sindical. ¡Magnífico!



Vista de la playa de Ondarrabi (Hendaya). Grupos de evacuados por medio de lanchas motoras de Fuenterrabia para no caer en las garras del monstruo del fascismo. En los rostros de nuestras mujeres se dibuja el dolor y la tristeza al abandonar los hogares quemados. La humareda del incendio de su vecina Irún les hace renunciar en grupo para comentar con pena el horrible suceso dantesco.

del País, apenas existen grupos políticos de envergadura. Los republicanos, como en muchos otros regionales, han ido evolucionando, sobre todo sus elementos juveniles, hacia horizontes más amplios. Cuentan, sí, con núcleos de elementos de valía personal indiscutible, sobre todo en los restantes grupos antifascistas, de que son mayores los lazos que los unen que las diferencias que los separan y ante el peligro no han vacilado en comprenderse y unirse.

Ahora bien, estas dos concepciones políticas, tan antagónicas doctrinariamente como pueden serlo el nacionalismo y el internacionalismo, en la actualidad se hallan perfectamente conciliadas para llevar a cabo la común aspiración de exterminar al monstruo del fascismo internacional. Han sabido dar cuenta, junto con los restantes grupos antifascistas, de que son mayores los lazos que los unen que las diferencias que los separan y ante el peligro no han vacilado en comprenderse y unirse.

Claro que el espíritu vasco de por sí tiene un concepto tan amplio del liberalismo, que éste llega a practicarse en sus más pequeños detalles. No existe, afortunadamente, ese espíritu de absorción que pudiera originar resquemores en otros sectores. Saben respetar el libre pensamiento y ello les da una indiscutible autoridad para hacerse respetar.

EGÍ'Tar Jan

### Por la unidad de acción entre socialistas y comunistas

Por la Ejecutiva del Partido Socialista Obrero y el Comité Central del Partido Comunista de España ha sido suscrito el siguiente documento, dirigido a sus Secciones y afiliados.

«Camaradas: «Al estrechar los vínculos para emprender una acción conjunta, tanto en los frentes de guerra como en la retaguardia, las representaciones de los Partidos Socialista y Comunista se dirigen por medio del presente llamamiento a sus afiliados y simpatizantes. «Queremos señalar en primer término, la necesidad, más apremiante cada día, de una acción común en todos los aspectos de la guerra y de la vida social, que obliga a las organizaciones y a los individuos a resolver, mediante acuerdos previos, todos los problemas que puedan surgir de la situación actual.

«Nuestra unidad de acción significará el pronto derrocamiento de la consolidación cada vez mayor del bloque antifascista de todas las fuerzas que actúan en lucha franca para ganar la guerra y asegurar el triunfo de la República.

«Al establecer esta actuación común, con órganos permanentes de enlace, hacemos declaración explícita de que estamos TODOS AL LADO DEL GOBIERNO DEL FRENTE POPULAR, lo que quiere decir que secundaremos activamente sus iniciativas y le ayudaremos con todas nuestras fuerzas para que en el frente y en la retaguardia no preveala otra autoridad que la del Gobierno legítimo.

«El deseo unánime de acabar la guerra civil exige una movilización de todas las fuerzas y energías del pueblo, para que cada uno contribuya con su esfuerzo a que el triunfo sea una pronta realidad. Este será tanto más efectivo si las fuerzas que representamos, en cada localidad, en cada pueblo, se ponen de acuerdo y cada una, según sus posibilidades, lo subordinada toda a la causa de ganar la guerra, no resguardando esfuerzo ni sacrificio para ello. Este es un deber sagrado que nos lo impone la lucha. Con esto facilitaremos extraordinariamente la actuación del Gobierno.

«Para esto nos unimos en la acción. Por ello, nuestras organizaciones en cada provincia deben unirse igualmente y establecer contacto para multiplicar los esfuerzos y obtener superiores resultados.

«Solo tenemos un deseo: VENCER. «Un solo empeño, una sola voluntad, una sola y firme decisión: GANAR LA GUERRA.

«Valencia, 14 de abril de 1937.— Por el Partido Socialista Obrero: *Manuel Cordero y Ramón Latorre*. Por el Partido Comunista: *José Díaz y Pedro Chica*»

EUZKADI EN CATALUNYA está a la venta del público, en muchos quioscos de periódicos y revistas. Pidiendo en los mismos,



En este grupo se encuentran, además del general Llano de la Encarnación, el camarada González Peña, coronel Irazabal, capitán Cintia, comandante Lafuente y otras personalidades civiles y militares. En la reunión comentan la marcha de las operaciones.

## TRIOLOGIA EUSKARA LA CUESTION POLITICA EN EUZKADI

II Hemos analizado, aunque sea someramente, la cuestión religiosa tal y como en la actualidad se halla planteada en Euzkadi. Vamos a ver si conseguimos reflejar en estas líneas el aspecto político de nuestra tierra.

El mapa político de Euzkadi puede decirse se halla dividido en dos grandes zonas: la derecha, representada en el Partido Nacionalista Vasco que fundara Sabino de Arana y Górriz y la izquierda, cuya masa está absorbida por las teorías marxistas. Fuera de estos dos grandes núcleos, apenas si existen pequeñas zonas cuyo control se exige con las consignas por ellos lanzadas.

Exista, desde luego, otro sector de cierta importancia, el carlista, que ahora no puede contar por los motivos que son de todos conocidos; además de que su cada vez más merma potencialidad era un conjunto heterogéneo compuesto por todos los residuos de aquellos partidos que gozaron de preponderancia en el antiguo régimen y que mayormente estaban constituidos por grupos de burgueses que en un momento determinado manejaban algunos efectivos a fuerza de coacciones y de gastarse bastante dinero.

El Partido Nacionalista Vasco, como ya lo indicábamos en nuestro primer trabajo, venía nutriéndose principalmente de los descendientes de aquellos combatientes que fanatizados por los explotadores de la religión desencadenaron por dos veces en el transcurso del pasado siglo, unas crueles guerras entre hermanos. Sabino Arana supo concentrar en el espíritu religioso que dió al partido por el fundado bajo el lema de «Jaungoikoa eta Lege Zarako (Dios y Leyes Viejas)», otras aspiraciones impersonales, fundamentadas en un acendrado cariño hacia su tierra, para la que reclamaba una amplia libertad.

Como siempre sucede en estos casos, sus enemigos fueron los principales propagandistas del nuevo ideal. Las persecuciones de que fue objeto y los continuos encarcelamientos que sufría, atrajeron primero la curiosidad y luego la simpatía de la juventud, que poco a poco fue adhiriéndose a la nueva doctrina. Principalmente entre el elemento campesino y gran parte del clero, llegó a adquirir una tan gran preponderancia, que le ha ido llevando paulatinamente a la actual situación en que sin disputa alguna ha conseguido ser el núcleo político que en Euzkadi cuenta numéricamente con mayores efectivos.

Todo grupo político, sobre todo si pretende consolidarse, ha de tener un

contenido que apasione a las masas. Corre en ello, naturalmente, un peligro, que es el de que el apasionamiento les lleve a un terreno peligroso y origine hasta una excesión. No ha estado este partido exento de estas vicisitudes: de sus filas surgió primeramente el núcleo abertzaino que, sobre todo en las zonas que se desentendían en continuo contacto con las izquierdas, llegó a adquirir cierto arraigo. Desapareció al volver las aguas a su cauce, pero inmediatamente surgió otro partido con unas características parecidas, aunque de contenido más ampliamente liberal y sobre todo exento del contenido religioso que hace gala el nacionalismo vasco.

Acción Nacionalista Vasca, que así se llama el joven partido, en la actualidad puede decirse que se halla todavía en gestación. Ha de tropezar sin duda, con muchos obstáculos, pero hasta observar la simpatía que sus postulados cuenta entre la juventud nacionalista, para hacerse una idea de que puede llegar a tener arraigo en el País y a costa, precisamente, de sus propositos.

Fuera del Partido Nacionalista, el grupo político que mayor control ejerce sobre la masa vasca, es el Partido Socialista. Aquella labor iniciada en los últimos años del pasado siglo por un grupo de hombres decididos que supieron sembrar entre los mineros vascos las teorías de la nueva doctrina emancipadora, viene rindiendo actualmente sus frutos. De las entrañas de la tierra surgieron los primeros apóstoles del socialismo vasco, que pronto se diseminaron por todas las zonas industriales del País, en las que lograron llevar su bandera roja bajo cuyos pliegues se ampara la gran masa proletaria vasca.

Tampoco le han faltado a este Partido sus luchas internas, que dieron como fruto al Partido Comunista de Euzkadi, que si bien en un principio no consiguió reunir grandes efectivos, en la actualidad y debido a la actividad de que sus componente han dado siempre elocuentes muestras, forma una masa que está creciendo de una manera tan vertiginosa, que seguramente será el partido que próximamente haya conseguido mayores ventajas de la situación.

Al igual que en el resto de las zonas leales, existe una concentración tal entre estos dos partidos obreros, que puede aventurarse la posibilidad de que se halla en gestación el gran Partido Marxista que en Euzkadi está llamado a desempeñar un importantísimo papel histórico.

Aparte de estas dos concepciones políticas: Nacionalismo y Marxismo, que controlan la inmensa mayoría

## REMEMBRANZAS ESTAMPAS DE LA REBELION EN IRUN

Era el sábado día 18 de julio, Aún lo recordamos. Unos camaradas del Norte, se trasladaban a Biarritz y Bayona para pasar la tarde ligeros. El tranvía de la Frontera Francesa nos tenía que conducir, como todos los días, a la capital de Euzkadi. Era nuestro trabajo cotidiano en la prensa diaria. «Oiga usted, amigo, pero se levantan las derechas y se sublevaron los militares contra la República. ¿Es verdad? ¿Qué dice?», —contestamos—. «Sí, es verdad.» «¿Y cómo lo estoy viendo en la estación del top al que me daba estas confidencias.

Un amigo y camarada, ferroviario socialista, acortó por casualidad presentarse en el inmundado andén del tranvía de Horacio Azqueta, y le comunicó, para preparar a nuestra gente, —era republicanos, socialistas y comunistas— la noticia del levantamiento fascista. Sin pérdida de tiempo se puso en contacto con los demás camaradas.

Durante el trayecto a la capital, no hacía más que pensar lo que sería para cuando llegase a San Sebastián la amplitud del movimiento subversivo. Llegamos a la estación de Renferia. Hablamos con varios carabineros de servicio. El diario de la tarde daba la noticia de una sublevación de fuerzas en Marruecos. Muy pronto llegamos a Donostia. Nos presentamos a la Casa del Pueblo. Era un horniqueo humano. Nuestro amigo, el de Irún, el que había conversado con nosotros en la estación del tranvía de la F. F. ya se hallaba comunicando a los camaradas el movimiento derechista. Muy pronto la estación de Unión Radio comenzó a actuar llamando a todos los afiliados a la Casa del Pueblo de la U. G. T. y demás organizaciones sindicales y políticas del Frente Popular. La cosa estaba grave. Entramos en el taller del periódico. No tardó mucho en ser clausurado el mismo por orden del gobernador civil. El periódico era monárquico.

Sálimos del encierro, que era una ratonera, y al poco rato de la clausura, desde un automóvil «fantasma» se separaba sin ton ni son, validos de la inmunidad de la noche, por las calles de la capital abundantes tiros de pistola ametralladora. Al parecer, era la consigna o señal que tenían los traidores para la sublevación militar de la guarnición donostiarra.

A las 11:15 de la madrugada, primer tren-tranvía del Norte con dirección a Irún, regresamos a la ciudad fronte-

ra. El viaje lo realizamos en compañía de varios elementos de la C. N. T., ferroviarios, y los disparos, por las oscuridades de ciertos barrios de la capital se repetían intermitentemente.

Comentamos la importancia que podía tener el movimiento fascista a la tracción militar. «A la llegada a Irún, nuestra primera visita fué al Centro Republicano. Este local de la democracia vasca estaba abarrotado de ciudadanos. Republicanos, comunistas, socialistas y elementos anarquistas pertenecientes a la C. N. T., cuyo Comité del Frente Popular estaba organizando los medios de defensa para aplastar el movimiento derechista fascista en la localidad fronteriza.

Nadie pensó en retirarse a descansar. Bien es verdad que era noche de sábado. Las horas iban pasando. El Comité del Frente Popular seguía en su sesión permanente. En esta reunión y en los grupos del salón de actos se respiraba un gran ambiente de interés por defender por todos los medios que estuvieran al alcance de todos la República.

Comenzó a clarear el día. La aurora boreal con sus rayos solares anunciaba el nuevo día del dominio. Las Juventudes socialista y comunista, inmediatamente, se pusieron en movimiento. Se comenzó ordenadamente a la inculcación de las armas de caza existentes en algunos establecimientos que se dedican a la venta de las mismas.

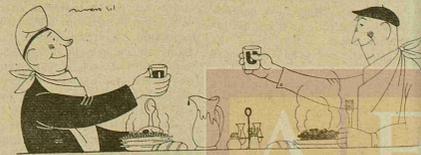
Nuestro querido camarada, el hoy teniente coronel Ortega, se puso a disposición del Comité del Frente Popular, y al instante, al frente de varias secciones de carabineros, con el brigada Ibañez, de dicho Cuerpo, se dispuso que salieran para la capital. Se les facilitó un camión y un autobús para realizar el viaje en defensa del Estado republicano.

En la ciudad de Irún nadie hizo resistencia. Los requetés y falangistas estaban metidos en sus guardias. La guardia civil no hizo resistencia y por qué hacer con ello acto de sumisión al régimen. Mientras tanto, las Juventudes socialista y comunista, con escopetas de caza y los automóviles requetés, recorrían los alrededores fronterizos llegando hasta la primera villa navarra de las márgenes del Bidasoa.

Así pasó el domingo 19, primer día de la rebelión en la ciudad fronteriza.

A. DE ARRIZURUA

## FRATERNIDAD



—Compansy: Catalunya és el costat d'Euzkadi. —Laguna, "ACHURI" Barcelonan dago.

CONSULADO, 23 Teléfono 1547

**FRONTON NOVEDADES**  
EXPLOTACION COLECTIVA  
PALACIO DEL DEPORTE VASCO  
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA  
TARDE Y NOCHE  
Cortes, 638 Teléfono 21047



